

# عربی سرایان آذری نریان

پژوهشی در عربی سرایان آذری زبان مرتبط با کشور عراق  
\_\_\_\_\_  
جعفر رحمن زاده صوفیانی

نشر مجتمع ذخائر اسلامی  
با همکاری مؤسسه آل البيت (علیهم السلام) لاحیاء التراث  
به مناسبت اولین همایش بین المللی میراث مشترک ایران و عراق  
اسفند ۱۳۹۳ ش / مارس ۲۰۱۵





9 789649 887753 >



دېرخانه‌ویس ځایش ښنلی ټاشنک اړانه  
اړانه



شانه سازمان کتابخانه ملی ایران

- |                     |  |
|---------------------|--|
| سروشناسه            | عنوان و نام پدیدآور  |
| مشخصات نشر          | مشخصات ظاهری   |
| مشخصات ظاهری        | شاپاک  |
| موضوع               | وضعیت فهرست نویسی  |
| موضوع               | شاعران ایرانی (عرب زبان)؟؟   |
| موضوع               | شاعران ترک (فارسی زبان)؟؟  |
| موضوع               | ادبیات تطبیقی -- ایرانی و عربی   |
| موضوع               | ادبیات تطبیقی -- عربی و فارسی  |
| شناسه افزوده        | همایش بین المللی میراث مشترک ایران و عراق (  |
| ردہ بنڈی کنگرہ      | نخستین : ۱۳۹۳ : تهران وغیره)   |
| ردہ بنڈی دیوبنی     | PJA۰۵۲۹۲/ر۳۴۲  |
| شماره کتابشناسی ملی | ۳۷۳۰۵۹۵  |
|                     | ۸۹۲/۷۱:  |
|                     | ۱۳۹۳:  |
|                     | ۹۷۸-۹۶۴-۹۸۸-۷۷۵-۳:   |
|                     | : ۲۳۷۲ ص.  |
|                     | Rahmanzadeh Sufiany, Ghef, ۱۳۶۴ -  |
|                     | Arabi-Sirayyan Azri-Zibān : Bīzōhešti dar Arabi-Sirayyan<br>Azri-Zibān Mārtibet bā Kshor Uraaf / Ghef Rahmanzadeh Sufiany. |
|                     | Qom : Māmmūz-e-Zakhayr-e-Islāmi : Mawṣis-e Al-Bayt 'Alīyihim<br>al-Salām Lā-Hayāt al-Nurāt, ۱۴۲۶ Q.C. = ۱۵۰۱ M. = ۱۳۹۳ .   |



# عربی سرایان آذربایجان زبان

پژوهشی در عربی سرایان آذربایجان زبان مرتبط با کشور عراق

جعفر رحمن زاده صوفیانی

کلیه حقوق این اثر تحت قانون کمی رایت بوده و ترجمه یا چاپ تمام یا بخشی از مطالب آن و نیز درج تمام یا بخشی از آنها در ضمن با انکهای اطلاعاتی و تهیه برنامه‌های رایانه‌ای یا استفاده مطالب و تصاویر در اینترنت و دیگر ابزار و ادوات، به هر نحوی، بدون اجازه قبلی ناشر بصورت کتبی، منبع می‌باشد.

© MAJMA AL-DAKAAIR AL-ISLAMYYAH, 2015

All rights reserved, No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, internet, photo print, microfilm, CDs or any other means without written permission from the publisher



مجمع ذخائر اسلامی - قم، ایران  
با همکاری مؤسسه آل البیت علیهم السلام لحیاء التراث

## عربی سرایان آذری زبان

جعفر رحمن زاده صوفیانی

چاپ: ظهور / صحافی: فیض

نشر: مجمع ذخائر اسلامی - قم

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۳ ش (۱۵۰۲ م)

ISBN: 978-964-988-775-3

شابک: ۹۷۵-۳-۷۷۵-۹۸۸-۷

### ارتباط با ناشر

قم: خیابان طالقانی (آذر) - کوی ۲۲ - پلاک ۱ - مجمع ذخائر اسلامی  
تلفن: ۰۹۱۲ ۲۵۲ ۴۳۲۵ + ۹۸ ۲۵۲ ۷۷ ۰ ۱۱۹ + ۹۸ ۲۵۳ ۷۷ ۰ ۲۷۱۲ ۲۷۴۰

نشانی پایگاههای اینترنتی:

[www.zakhair.net](http://www.zakhair.net)

[www.mzi.ir](http://www.mzi.ir)

[info@zakhair.net](mailto:info@zakhair.net)

[info@mzi.ir](mailto:info@mzi.ir)

قیمت: ۴۰.۰۰۰ تومان / ۳۶.۰۰۰ دلار

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



## به نام خداوند مهربان و بخشناینده

ترکیب «میراث مشترک» برآمده از حقیقتی است که هم تنوع و گوناگونی و هم اشتراکات و همبستگی‌های فرهنگی، اجتماعی و معرفتی را در قالبی به نام «گذشته» و «تاریخ» یادآور می‌شود. از دل اختلاف و تفاوت، اشتراک؛ و از بطن اشتراک، تفاوت سربرمی‌آورد. اما در این میان، هم‌جواری جغرافیایی، تعلقات به آرمان‌های یکسان، زبان، هنر و شراکت در ایجاد و پرورش مکاتب علمی، تفاوت‌ها و اختلاف‌ها را در مُحاق و زاویه فراموشی متوقف می‌کند.

پیشینه اشتراکات در حوزه‌های گوناگون بشری میان دو سرزمین و یا بهتر بگوییم دو ملت ایران و عراق، از مرزهای تاریخ نیز آنسوتر می‌رود و ناگزیر باید از صفحات دیجیتال، اوراق دائرۃ المعارف‌ها، برگ‌های نسخه‌های خطی و پوست نوشته‌ها بگذریم و به الواح سنگی و نقوش غارها برسیم. این گذشته بشکوه و بسیار دراز دامن و سرشار از افتخار، بخش مهمی از تمدن بشری را به تصویر می‌کشد و مردمان این دو سرزمین کهن را به پیگیری و تکاپو در راه پیشرفت و تعالی فرامی‌خوانند.

در طول سالیان گذشته، پژوهش‌های چشمگیری در رابطه با میراث مشترک ایران و عراق به عنوان دو نماینده فرهنگ و تمدن شرقی و خاورمیانه، بهویژه با تلاش مستشرقین و خاورشناسان که روش‌های جدید و علمی پژوهش را بنیاد نهاده‌اند و علوم باستان‌شناسی، انسان‌شناسی و مطالعات در زمینه تمدن‌ها را پایه‌گذاری کرده‌اند، صورت گرفته و در پی این پژوهش‌ها، مراکز

## ۸  عربی سرایان آذربی زبان

علمی دو کشور ایران و عراق نیز به تدوین و نگارش کتابها و مقالاتی در حوزه شناختن بهتر و کامل‌تر از میراث گذشتگان خود، پرداخته‌اند.

«همایش میراث مشترک ایران و عراق» در زمانی برپامی‌شود که اگرچه جامعه جهانی بیش از پیش به نزدیکی کشورها، و ملت‌ها می‌اندیشد و سازمان‌ها و نهادهای بین‌المللی هر روز بر قابلیت‌ها و دستاوردهای خود می‌افزاید، در عین حال، دیدگاه‌ها و اقداماتِ مخربِ ضد انسانی و تنگ‌نظرانه، در نقاط مختلف دنیا، به خصوص، خاورمیانه، میراث جهانی صلح و احترام به انسان را به چالش می‌کشند.

این همایش، با زنده کردن یادمان نزدیکی و همبستگی انسانی و اسلامی دو سرزمین ایران و عراق، صدها متفکر، پژوهشگر و دست‌اندرکار علمی، سیاسی و اقتصادی را گرد هم آورده تا به بازندهی، بازخوانی و شناخت بهتر و نظاممند در زمینه میراث این دو کشور دست یازند. گفتنی است نگارش و ارائه صدها کتاب و مقاله تحقیقی در موضوعات مرتبط از دستاوردهای همایش مذبور است.

دیرخانه اولین همایش بین‌المللی  
میراث مشترک ایران و عراق  
اسفند ۱۳۹۳ ش/مارس ۲۰۱۵ م

## فهرست

صفحه	عنوان
۸	مقدمه‌ی همایش
۱۵	پیشگفتار
۱۸	ابراهیم تبریزی
۲۰	ابراهیم چهرگانی
۲۱	ابراهیم دروازه‌ای
۲۵	ابراهیم مشکینی
۲۶	ابو الحسن میرزا شیخ الرئیس قاجار
۳۳	ابو القاسم سلماسی
۳۴	ابو القاسم قاضی ملک
۳۶	ابو المکارم حسینی زنجانی
۴۰	ابو جنید اردبیلی
۴۱	احمد خوئینی قزوینی
۴۳	احمد مجتهد مغانی تبریزی
۴۸	احمد مدرس زنجانی صدری
۵۷	اسماعیل مرندی
۵۹	بدیل خاقانی شروانی
۶۵	جواد حسینی خوبی نجفی
۶۶	جواد سلطان القرائی تبریزی
۶۸	حسین حسینی تبریزی قزوینی
۷۰	حسین نجف تبریزی نجفی
۸۰	حمید نجف تبریزی نجفی
۸۱	داود پاشا
۸۳	راضی نجفی تبریزی
۸۷	رضی زنوزی تبریزی
۸۹	زلفعلی قاضی زنجانی

## ۱۰ عربی سرایان آذری زبان

۹۰	زین العابدین ابهری.....
۹۳	شهاب الدین ابو عبد الله محمد خویی .....
۹۵	صادق مجتهد تبریزی .....
۱۰۲	صدر الدین محمد تبریزی .....
۱۰۴	سید آقا عباد زنجانی.....
۱۰۵	عباس میرزا.....
۱۱۰	عباس مصباح زاده منجم.....
۱۱۵	عبدالحسین میلانی.....
۱۱۶	عبد الصمد خامنه‌ای تبریزی .....
۱۲۲	عبدالله کاوندی زنجانی.....
۱۲۶	عبدالمناف اردبیلی.....
۱۲۸	عبدالوهاب نمازی خویی .....
۱۳۰	علی اکبر مرندی .....
۱۳۳	علی بن حسکویه مراغی.....
۱۳۴	علی ترکی.....
۱۳۴	علی ثقة الاسلام تبریزی .....
۱۴۱	علی خاکمردانی نجفی .....
۱۴۶	علی خوئینی قزوینی .....
۱۴۷	علی قاضی طباطبائی .....
۱۵۶	علی مجتهد خیابانی تبریزی .....
۱۶۰	علی مجتهد علیاری تبریزی .....
۱۶۴	علی موسوی ترک .....
۱۶۹	علیقلی شیشهای .....
۱۷۱	عماد الدین نسیمی شروانی .....
۱۷۴	عمر سهروردی .....
۱۷۸	فتحعلی زنجانی .....
۱۸۰	فضلعلی مولوی تبریزی .....
۱۸۶	لطفععلی مغانی تبریزی .....

## عربی سرایان آذری زبان ۱۱

۱۸۸.....	مثیلی حلبی تبریزی
۱۸۹.....	مجتبی حاتمی لنگرانی
۱۹۱.....	محسن مدرس عmad اردبیلی
۱۹۶.....	محمد امین امامی خویی
۲۰۲.....	محمد امین شامی
۲۰۳.....	محمد باقدارقی خویی
۲۰۴.....	محمد باقر ایروانی نجفی
۲۰۶.....	محمد باقر سلماسی
۲۰۸.....	محمد تبریزی نجفی
۲۰۹.....	محمد تقی حسنه زنوزی خویی
۲۱۱.....	محمد تقی نیر تبریزی
۲۲۵.....	محمد جواد مهریانی تبریزی
۲۲۷.....	محمد حسن افشار بگشلو ارومی
۲۲۸.....	محمد حسن زنوزی
۲۲۳.....	محمد حسن علیاری
۲۳۷.....	محمد حسین کمپانی اصفهانی
۲۴۵.....	محمد حسین گرمودی
۲۴۶.....	محمد خلخالی
۲۴۷.....	محمد رضا تبریزی نجفی
۲۴۹.....	محمد رضی تبریزی
۲۵۳.....	محمد زنجانی
۲۵۶.....	محمد زنجانی
۲۵۸.....	محمد شریف ایروانی نجفی
۲۵۹.....	محمد طه نجف
۲۶۳.....	محمد علی حسینی تبریزی
۲۶۵.....	محمد علی صفوت
۲۷۱.....	محمد علی غروی اردویادی
۲۸۰.....	محمد علی قراجه داغی اونساری

## ۱۲ ☕ عربی سرایان آذری زبان

۲۸۳	محمد فضولی بغدادی
۲۹۱	محمد قاسم اردوبادی
۲۹۷	محمد مرندی نجفی
۳۰۰	محمد مودود حسنتی علوی تبریزی
۳۰۰	محمد میلانی
۳۰۲	محمود اصولی خویی
۳۰۴	محمود شیخ الاسلام تبریزی
۳۰۸	محمود نظام العلماء
۳۱۰	مصطفی مجتهد تبریزی
۳۱۸	مهدی حسینی خویی
۳۱۹	مهر علی خویی
۳۲۶	موسی ایروانی
۳۲۷	موسی تبریزی
۳۳۰	میرزا حاج آقای خویی
۳۳۱	نجفقلی سرشار قراجه داغی
۳۳۲	هاتف اصفهانی
۳۴۱	هدایت الله غروی تبریزی
۳۴۸	هلال الدين اسماعیل نجفی خویی
۳۵۰	همام الدين محمد تبریزی
۳۵۴	یوسف دهخوار قانی
۳۵۶	یوسف مجتهد تبریزی
۳۶۰	منابع و مأخذ

بسم الله الرحمن الرحيم

## پیشگفتار

اهمیت پرتو افکنی بر روابط و کنش و واکنش‌های ملت‌ها بر یکدیگر و نیز با استگی وارسی میزان تاثیر گذاری و تاثیر پذیری اقوام گوناگون از همدیگر در عرصه‌های مختلف اجتماعی، سیاسی، اقتصادی و فرهنگی، نیازمند یادآوری و گوشتزد به اهل دانش و خرد نیست. از این روی، نگاه گسترده به روابط کشورها در عرصه‌های یاد شده و نیز توجه به زیر ساخت‌های مشترک فرهنگی، امری مورد اعتمتا و بایسته در علوم گوناگونی بمانند: تاریخ، جغرافیا، ادبیات، روابط بین الملل و علوم سیاسی و مملکت‌داری به شمار می‌آید.

ارتباط دیرینه‌ی فرهنگی، تاریخی، دینی، سیاسی و اجتماعی ملت‌ها و کشورهای گوناگون با یکدیگر، اهمیت این بررسی را دو چندان می‌کند و انگیزه‌ی واکاوی این مقوله در میادین مختلف را ضرورتی مضاعف می‌بخشد، چنان ضرورتی که غفلت از آن، از میان رفتن حافظه‌ی تاریخی و فراموش کردن بخش بزرگ و قابل انتباختی از فرهنگ خودی را به ارمغان می‌آورد و موجبات بریدگی فرهنگی نسل‌ها را فراهم می‌سازد.

زیر ذرمهین نهادن حضور زبانی یک قوم - که می‌توان دریچه‌ی فرهنگی هر قوم را زبان آن قوم بدانیم - در فرهنگ قوم دیگر، ما را به بزرگترین، دیرینه‌ترین و عمیق‌ترین دادوستد میان دو فرهنگ و ملت رهنمون می‌شود و از این روش می‌توان به نمودهای دیگر این ارتباط پی برد. در راستای همین دقیقه، می‌توان از تلاش‌های دو بزرگ مرد تاریخ، فرهنگ و ادب ایران زمین نام برد که یکی در عرصه‌ی روابط زبانی-ادبی ایران و هند به چنین پژوهشی دست یازید (مرحوم احمد گلچین معانی در کتاب دو جلدی کاروان هند)<sup>۱</sup> و دیگری در صحنه‌ی حضور زبانی ایران در امپراطوری عثمانی دست به قلم بُرد. (مرحوم دکتر محمد امین ریاحی خویی در کتاب زبان و ادب فارسی در قلمرو عثمانی)<sup>۲</sup>

هنگامی که از سوی همایش بین المللی میراث مشترک ایران و عراق، پیشنهاد ارسال

(۱) با این شناسنامه: کاروان هند: احمد گلچین معانی، مشهد: آستان قدس رضوی، ۱۳۶۸، ۲، ش، ۲، جلد، چاپ اول

(۲) با این شناسنامه: زبان و ادب فارسی در قلمرو عثمانی: دکتر محمد امین ریاحی، تهران: انتشارات اطلاعات، ۱۳۹۰، ش، چاپ دوم

## ۱۴ ՝ عربی سرایان آذری زبان

مقاله به آن همایش را دریافت کرد، ورد زیان بزرگ مردی که خداوند بزرگ سایه‌ی پر برکت او را برق فرهنگ و اندیشه‌ی ایران و اسلام مستدام دارد، به ذهن خطرور کرد که همیشه می‌فرمود و می‌فرماید: دنبال کارهای خلأ پُر کُن و زمین مانده بروید.

موضوعات چندی را با سرلوحه قرار دادن سفارش آن بزرگ مرد از خیال گذرانده، پس از محاسبه‌ی زمان محدود همایش و نیز میزان دسترسی سریع به منابع، با دبیر محترم همایش تماس گرفتم و پیشنهاد دادم کتاب پیش‌رو که چند ماه پیش ایده‌ای بیش نبود را به نگارش در آورم. پیشنهاد با استقبال آن بزرگوار مواجه شد و نگارنده به گردآوری و برگه نویسی جهت نگارش این کتاب پُر لغزش پرداختم.

از آنجایی که همایش به میراث مشترک ایران و عراق مربوط می‌شد، عربی سرایان آذری زبان که به نحوی در ارتباط با کشور عراق بودند را انتخاب کرد: آذری زبان عربی سُراکه:

\* یا در عراق زاده شده؛

\* یا در آن سامان درس خوانده؛

\* یا در یکی از مقابر آن کشور مدفون شده؛

\* و یا اینکه مسافرت و اقامت طولانی در آن دیار داشته‌اند.

جُنگ‌ها و تذکره‌های ادبی، کتاب‌های ترجمه و شرح حال، تاریخ شهرهای گوناگون و منابع مرتبط دیگر را برای گردآوری مجموعه‌ی پیش‌رو وا رسیدم و پس از گردآوری برگه‌های فراوان، به تدوین داده‌ها پرداختم. از یادآوری منابع مراجعه نشده پرهیز کردم و اختلاف و یا اشتباه منابع را با اعتماد بر منبع موشق یادآوری ننمودم. در شرح حال سرایندگان به داده‌های تاریخی مهم بسته کردم و از آوردن القاب و عنوانین برای شخصیت‌ها دوری جستم. برای هر شاعر در صورت دسترسی، نمونه شعر آورده شد و تلاش بر این بود که بیشتر سروده‌ها به جهت رعایت تناسب موضوع، به زبان عربی باشد، هرچند در برخی موارد و به جهت تنوع، به یاد کرد سروده‌های آذری و فارسی نیز پرداختم. در یادکرد سروده‌هایی که به شکل گوناگون در منابع آمده بود، بر منبع استوار تکیه کردم و

در ترتیب فهرست شخصیت‌ها، نام کوچک آن‌ها با رعایت ترتیب حروف الفبا، ملاک قرار داده شد. ناگفته نماند به جهت تنگنای زمانی از یادکرد سخن‌سرایان قزوینی در این مجموعه چشم پوشی شد.

پژوهش پیش رو اگر چه آغازگر چنین موضوعی در عرصه‌ی ادبیات تطبیقی ایران و عراق به شمار می‌آید، ولی هرگز مدعی‌ی پایان کار نیست که خوش گفته‌اند: گمان مبر که به پایان رسید کار مُغان هزار باده‌ی ناخورده در رگ تاک است

محدودیت زمانی، دسترسی نداشتند به منابع بیش‌تر، بی‌سابقه بودن موضوع، بضاعت مزاجه نگارنده، خطای دید و لغزش قلم، عذر تقصیر نویسنده در پیش‌گاه ارباب ادب و دانش خواهد بود تا پژوهش فروتنانه‌ی پیش رو را به دید نقد و نظر بسنجند و کریمانه از کنار آن مرور نکنند.

استاد عبد الحسین جواهر کلام با وجود اشتغالات فراوان و نیز در فرصت بسیار اندک، قبول زحمت نموده، کتاب را خواندند و نکات ارزشمندی را در مسیر اصلاح برخی ایرادات و نیز افزودن بعضی فواید گوشزد نمودند؛ صمیمانه قدردان این غنیمت بزرگ عرصه‌ی تراجم نگاری هستم.

از متولیان داخلی و خارجی این همایش به ویژه جناب حجت‌الاسلام سید صادق حسینی اشکوری که حقیر را مورد مهر قرار داده، به این همایش دعوت کردند، نیز سپاسگزارم.

وَآخِرُ دَعْوَاتِنَا أَنَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

روز دوشنبه

۱۵ دی ماه ۱۳۹۳ خورشیدی

۱۳ ربیع الأول ۱۴۳۶ قمری

جهفر رحمن‌زاده صوفیانی





میرزا ابراهیم، فرزند عبد الجلیل وزیر تبریزی، در سده‌ی ۱۳ ق دیده بر جهان گشود. تحصیلات خود را در اصفهان و سپس در عتبات عالیات به فرجام رساند و راهی تبریز شد. شیخ احمد احسائی و سید کاظم رشتی برجسته‌ترین اساتید وی بودند. نامبرده در شمار دانشمندان شیخی مسلک قرار داشت و از دانش خوبی بهره‌مند بود. منشی‌گری در دستگاه اجرایی قائم مقام فراهانی را پیشه‌ی خود ساخت و در کنار کارهای اجرایی به نگارش کتاب و سروden اشعار به دو زبان فارسی و عربی پرداخت.

### نمونه سروده

ای همایون خطه‌ی تبریز، ای فخر البلاط  
 چند داد ایزد تو را این وسعت و این حوصله  
 تا مقر شوکت شه شد زمینت از شرف  
 برتر از اوج سماوات آمدی صد مرحله  
 چند گه بهر تفرج شاه گشت ار از تو دور  
 شاد باش اکنون به سویت باز گردد خوش دله

(۳) با مولانا مالک قزوینی دبلمی خوشنویس و شاعر سده‌ی ۱۰ ق خلط نشود. درباره‌ی دویی مراجعه کنید به: تحفه سامي ۱۳۶؛ روضات الجنان ۱/۳۶۹؛ مفاخر آذربایجان ۳/۱۴۲۶.

گر ز بأس اش شمه‌ای خوانند بر گوش و حوش  
گرگ دارد چون شبان روز و شبان پاس گله

### آثار مکتوب

- ۱) اصول دین و فروع آن [به نام قهرمان میرزا و محمد خان در دو مقاله]:
- ۲) تحفة الملوك في سرّ السلوك [به نام محمد میرزا ولیعهد فتحعلیشاه قاجار در چهار رکن در موضوع عرفان، اخلاق و سیاست به تاریخ ۱۲۴۷ق]:
- ۳) حقائق الشریعة [منسوب به وی]:
- ۴) حقائق العلوم [به نام محمد شاه و در عتبات عالیات]:
- ۵) مآثر سلطانی [در قالب سفرنامه نویسی و وقایع نگاری].

### منابع

- لله تذکره شعرای آذربایجان ۲۵-۲۷
- لله دانشنمندان آذربایجان ۵۴-۵۵
- لله سخنوران آذربایجان ۱۹۵-۱۹۶
- لله مشاهیر ادب ۱۷-۱۸
- لله مفاحخر آذربایجان ۱۴۲۵-۱۴۲۶



ملا ابراهیم، فرزند ملا کریم، فرزند ملا رحیم، فرزند ملا اسماعیل و او فرزند ملا ابراهیم چهرگانی فقیه بلند مرتبه‌ی چهرگانی بود.

در چهرگان، و از خاندان روحانی تولد یافت و پس از سپری نمودن بخشی از تحصیلات به نجف اشرف رسپار شد. اطلاعات چندانی درباره‌ی وی در دست نمی‌باشد و همین اندازه می‌دانیم که نامبرده با حاج آقا حسین امام جمعه‌ی خویی (۱۲۶۹م) و میرزا علی اشرف تسوجی معاصر و هم‌درس بود و در مدرسه‌ی دینی چهرگان به سید حسین حسینی کوهکمری، مشهور به سید حسین ترک، سمت استادی داشت.  
قبرش در روستای چهرگان است و تاریخ فوت وی بر روی سنگ‌مزار، سال ۱۲۸۲ق ثبت شده است.

### نمونه سروده

داعی الخلق إلى الحق سرّ وعلن	رَشَا صَلَّى عَلَى جَدَّهُ حَسِينٍ وَحَسْنٍ
بعد أن جاء من الله بشرع وسنن	نَسْخَ دِينِهِ أَدِيَانَ جَمِيعاً فِيمَا
وبقول طهرت ذات بلاء ومحن	وَأَخِيهِ الَّذِي مَا أَتَرَكَهُ طَرْفَةً عَيْنٍ
الذي استشهد بسم مسمى بحسن	وَإِمَامَ بَشَرٍ سَبْطَ رَسُولِ الشَّقَائِقِينَ
بعيال ونفس ورأس وبدن	وَحَسِينٌ هُوَ مَنْ فَازَ بِرَبِّ الْحَرَمَيْنِ

عاریاً ماله سدر و حنوط و کفن  
ما سقوا شربة ماء غير غم و حزن  
قتلواه بحجار و سیوف و طعن  
شددوا ایدهن بطباب و رسن  
وعلى الباقي والصادق في كل زمان  
وابنه الكامل في العلم وفي خلق حسن  
يملا الأرض بقسط بعد ظلم و فتن  
وعلى غاصب حق لعلی ولعن  
سيما عبدك إبراهيم من نحر اللبن

ترحوا جسمه ما بين دماء و تراب  
كيف لا تبكي له العين بدموع و دماء  
لعن الله يزيداً وعلى آل يزيد  
أحرقوا خيمته ثم سبوا نسوته  
بعدهم صل على ساجد زين للعباد  
وكظيم و رضا و تقى و نقى  
وعلى حجتك قائم عجل فرجه  
غضب الله على جاهدهم في العروضات  
واستجب دعوتنا وأسوق جميع الحضرات

### منابع

له دانشنامه ارونق و انزاب (نامداران) ۳/ مخطوط

له دعوت حق ۱/ مخطوط



سید ابراهیم، فرزند سید مهدی موسوی دروازه‌ای، به سال ۱۳۱۳ق در تبریز زاده شد.  
آموزش ابتدایی را در مکتب خانه‌های سنتی پشت سر نهاد و در جرگه طلاب علوم

دینی وارد آمد. نزد حضرات آیات: سید ابوالحسن انگجی، سید محمد مولانا و میرزا حسن مجتهد تبریزی به تکمیل سطح عالی دانش‌های دینی پرداخت و رهسپار دانشگاه بزرگ علوی در نجف اشرف شد. در محاضرات اساطین سترگی بمانند حضرات اعلام: ملا فتح الله شیخ الشریعه اصفهانی، شیخ عبد الله مامقانی و شیخ محمد تقی حائری شیرازی مشارکت جست و پس از انجام تحصیلات اجتهادی به زادگاه خود مراجعت نمود.

نامبرده به دریافت اجازات اجتهادی از حضرات آیات: سید ابوالحسن انگجی و سید ابوالحسن موسوی اصفهانی نائل آمد و عمر خود را در راه تبلیغ دین و تربیت طلاب به سر کرد. بر ادب عربی احاطه‌ی شگرف داشت و به سروdon اشعار عربی در موضوعات دینی می‌پرداخت.



۹ رجب المرجب ۱۳۸۱ق / ۲۸ آذر ۱۳۴۰ش به روز دوشنبه، در تهران بدرود حیات گفت و پیکرش پس از حمل به قم در قبرستان نو مدفون شد.

برادرش علامه سید هادی سینا استاد دانشگاه معقول و منقول بود که در سال ۱۳۴۲ش در گذشت و پسرش سید مهدی امین محرر، معروف و مشهور به دروازه‌ای در جرگه‌ی روحانیت قرار داشت و به تاریخ ۲۸ آذر ۱۳۷۸ق درگذشت.

### نمونه سروده

قصیده‌ی بلندی در موضوع تبعید علمای آذربایجان توسط رضا شاه پهلوی در سال ۱۳۴۷ق سروده است که چند بیت آن به قرار زیر است:

يَا مَنْ بِيْمَنْ وَجُودَه رِزْقُ الْوَرَى  
 وَالْأَرْضُ قَدْ قَرَّتْ وَمَا تَحْتَ الشَّرَى  
 ضَاقَ الصَّدُورُ وَغَارَ صَبْرٌ يَصْبَرَا  
 نَشَكُوا إِلَيْهِ سَوَاكَ يَا خَبْرُ الْوَرَى  
 شَرَعَ النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ قَدْ غَيْرَاهُ  
 وَيَسَّلَ الْمَعْرُوفَ مِنْهُ مُنْكَرَا  
 عَيْنٌ بَقَتْ مِنْهُ وَلَا أَثْرٌ يُرَى  
 أَغْبَرَتِ الْأَفَاقَ مَمَّا قَدْ نَرَى  
 عَجَّلَ بِنَا، ضَاقَ الْفَضَاءُ مَمَّا جَرَى  
 سَبْحَانَ رَبِّيِّ مِنْ قَضَاءِ قَدْرَا  
 قَدْ أَفْرَحَتْ أَجْفَانَكُمْ إِذْ تَذَكَّرَا  
 إِذْ كَانَ فَرْدًا وَاحِدًا بَيْنَ الْعَرَى  
 مَطْرُوحَةً كَلَّا عَلَى وَجْهِ الشَّرَى  
 أُولَى الْجَمَادِيِّ لِيلَ حَشْرٍ قَدْ أَرَى  
 مِنْ مَلْجَأٍ يَلْجَى إِلَيْهِ فِي الْوَرَى  
 فِي الْلَّيلِ مِنْ خَطْبٍ عَلَى وَجْهِ التَّرَى  
 فَكَأَتْهُمْ جَنُوْوا الَّذِي لَنْ يَغْفَرَى  
 بِيْدِ الْعُدَى أَخْذُوا وَمَا مِنْ مُنْصَرا  
 سَيِّرُوا وَعَضْ نَحْوَ كُرْدَ سِيرَا  
 قَدْ تَحْرَقَ الأَكْبَادُ إِذْ مَا تَذَكَّرَا

يَا حِجَّةُ الرَّحْمَنِ يَا بَنْ الْعَسْكَرِيِّ  
 يَا مَنْ بِهِ السَّبْعُ الشَّدَادُ تَشَيَّدَتْ  
 وَاللَّهُ قَدْ طَالَ النَّوْى بَعْدَ الْمَدِيِّ  
 مَنْ لِلشَّرِيعَةِ وَالْهَدِيِّ وَمَنْ الَّذِي  
 أَحْكَامَ دِينِ اللَّهِ فِيهَا عُطَلَتْ  
 قُرْآنَكُمْ قَدْ ضُيِّعَتْ أَحْكَامَهُ  
 أَرْكَانَ دِينِ الْمَصْطَفَى هَدَمَتْ فَلَا  
 وَجْهٌ الْبَسِيْطَةُ أَمْتَلَى ظَلْمًا وَقَدْ  
 يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الْعَزِيزُ الْمُقْتَدِرُ  
 اللَّهُ أَكْبَرُ أَيُّ أَمْرٍ قَدْ جَلَ  
 هَذِي الرِّزَا يَا أَمْ مَصَابِ طَفَكَمْ  
 وَاللَّهُ مَا أَنْسَى الْحَسَنِ بْنِ النَّبِيِّ  
 وَأَسْتَشْهَدُ أَنْصَارَهُ، أَجْسَادَهُمْ  
 وَاللَّهُ لِيَلَ ثَالِثٌ مِنْ شَهْرَنَا  
 وَالنَّاسُ فِي عَمَّهِ وَفِي سَكِّرٍ وَمَا  
 قُمْ يَا وَلِيَ اللَّهِ وَأَنْظَرْ مَا جَرَى  
 نَوَابَكُمْ قَدْ شَرَدُوا مِنْ أَرْضِهِمْ  
 وَلَدَ الرَّسُولُ الطَّهُورُ آلُ الْمَصْطَفَى  
 بَعْضُ إِلَى الْرَّى بَلْدَةُ الطَّهْرَانِ قَدْ  
 وَأَذْلَلَةُ الْإِسْلَامِ بَعْدَ فَجِيْعَةَ

ومساجد إسم اللَّهِ فيها يذكرا  
وصلى الإله لهم وسدات الورى

هم حمموا على هدم المقابر كلها  
تبأ لهم رغبوا عن الدين الذي

### آثار مكتوب

- ١) تحفة الأخبار في علام آخر الأعصار؛
- ٢) تفسير قرآن كريم؛
- ٣) حاشيه بر رسائل؛
- ٤) حاشيه بر لمعه؛
- ٥) حاشيه بر مغني؛
- ٦) حاشيه بر مطول؛
- ٧) ديوان شعر؛
- ٨) كتاب الصلاة؛
- ٩) كشكول؛
- ١٠) اللطائف الأدبية في الحكايات الأصمعية.

### منابع

- لله تبريز ما ۱۲۲۴-۱۲۲۵
- لله تربت پاکان قم ۱۹۲-۱۹۷
- لله تبيان صادق ۶۴-۶۶
- لله سرگذشت آیت الله انگجی ۱۷۰-۱۷۵
- لله گنجینه دانشمندان ۵۲-۵۵
- لله عالمان آل محمد ۲۱۳-۲۱۴
- لله مشاهیر ادب ۱۹-۲۳
- لله معجم رجال الفکر والأدب ۱۹۰-۱۹۱
- لله مفاخر آذربایجان ۳۳۹-۳۴۲
- لله نامداران تاریخ ۲۷۹-۲۸۳



میرزا ابراهیم، فرزند شیخ صفر علی و او فرزند حسن خان مشکینی، ۲۹ شوال ۱۳۴۳ق در اردبیل زاده شد.

به همراه والد در ۲۸ ربیع الثانی ۱۳۴۵ق رهسپار نجف اشرف شد و پس از گذراندن روزگار کودکی، در مدرسه‌ی ایرانی‌ها به گرفتن مدرک ششم ابتدایی موفق شد. در سال ۱۳۵۷ق به سامرا رفت و سپس به سال ۱۳۶۲ق به نجف اشرف مراجعت فرمود. درس حوزه را به شکل جدی نزد حضرات استادی: مدرس افغانی، شمس تبریزی، احمد اشکوری و سید محمد تقی آل راضی آغاز نمود. سطوح را از محضر حضرات: شیخ معجبی لنگرانی، میرزا باقر زنجانی و صدرا بادکوبه‌ای فرا آموخت و سپس در سال ۱۳۷۱ق از محاضرات خارج آیت الله سید ابو القاسم خویی کامیاب شد. نامبرده همچنین از دروس خارج حضرات آیات: سید محسن طباطبایی حکیم، سید محمود شاهروdi و شیخ حسین حلی بهره‌مند شد.

سال ۱۳۷۶ق با صلاح‌دید استادی به تبلیغ در عراق اشتغال جست و با کمونیست‌ها به مقابله‌ی فکری پرداخت. مساجد و مدارس و حسینیه‌های فراوانی را در عراق سامان داده، بنیاد نهاد و روز دوم رمضان المبارک ۱۳۹۵ق به قم مهاجرت کرد. وی سرانجام به درخواست و اصرار اردبیلی‌ها در زادگاه خود ساکن شد و خدمات فراوانی را انجام داد. نامبرده اجازات فراوانی از سوی استادی و مشایخ نجف اشرف دریافت نموده است.

## آثار مکتوب

- ۱) دیوان شعر [به سه زبان]:
- ۲) تقریرات فقه و اصول اساتید خارج:
- ۳) شرح الصمدیة:
- ۴) شرح السیوطی:
- ۵) شرح مباحث الألفاظ للكفایة:
- ۶) تفسیر سوره الحمد:
- ۷) تفسیر سوره البقرة:
- ۸) أصحاب الإجماع وثلاثون من فطاحل العلماء:
- ۹) مجالس طيبة.

## منبع

له یادداشت‌های استاد عبد الحسین جواهر کلام



ابوالحسن میرزا شیخ الرئیس، فرزند حسام السلطنه شاهزاده محمد تقی و نواده‌ی فتحعلی شاه قاجار از پسر هشتم، به سال ۱۲۲۶ق/۱۲۵۱ش در تبریز دیده به جهان گشود.



شش ساله بود که در مکتب خانه ملا عبد العلی به تحصیل آغازید و سپس صرف و نحو را فرا آموخت. در یازده سالگی همراه والدش به تهران رفت و نزد ملا علی نهادنی در مدرسه‌ی ملا آقا رضا به ادامه تحصیل پرداخت. علوم جدید را در مدرسه‌ی نظامی سپری نمود و در سال ۱۲۶۴ق به مشهد رضوی علیه السلام رهسپار شد. در کنار علوم متداول ادبی و فقهی به فرآگیری دانش‌های عقلی نزد ملا ابراهیم سبزواری (از شاگردان ملا هادی سبزواری) همت گماشت و سپس راهی عتبات عالیات شد.

فقه و اصول عالی را در کربلا و نجف اشرف به نزد حضرات آیات: میرزا حبیب الله رشتی، شیخ زین العابدین مازندرانی و فاضل ایروانی فرا آموخت و در طی مسافرت‌هایش به حجاز و اسلامبول و هندوستان، به تحصیل و تدریس و فعالیت‌های سیاسی پرداخت. ابوالحسن میرزا دانشور سرشناسی بود و در سرودن اشعار فارسی و عربی مهارت داشت. تخلص شعری او «حیرت» بود. لقب «شیخ الرئیس» از سوی ناصرالدین شاه بدرو

## مسجد أنس بالتقوى على أنسٌ جديد

وهو من عبد الحميد

ملك قد صار في الآفاق ذا قصر مشيد

فلمه ظل مديد

عطای شد و چندی در آستان قدس رضوی  
لیلیا از سوی شاه خدمت نمود. امامت و  
ریاست شفاهانه آستانه نیز بر گردن وی  
بود. از رجال پارلمانی دوره‌ی قاجار بود و  
در مسیر مشروطه و آزادی خواهی گرفتاری-  
های چندی را به جان خرید. ماجراهای  
زنگی وی به تفصیل در کتاب «رهبران  
مشروطه» آمده است.

نامبرده روز سهشنبه ۹ ربیع  
الثانی ۱۴۳۸ق / ۱۰ فروردین ۱۲۹۹ش بدرود  
حیات گفت و در ایوان مقبره‌ی ناصر الدین  
شاه در حرم سید عبد العظیم حسنی مدفون  
گشست.

نمونه سروده

## در مستزادی بلند به مطلع زیر سلطان

عبدالحميد عثمانی را ستوده است:

سهمه يوم الفزا أنفذ من سهم القضا

و به ضاق الفضا

رحمه يتلوا على الكفار آيات وعيد

وبه للدين عيد.

\* \* \*

بعد الدهر بالكرام يعادي  
لا تنقضوا أبداً عهود ودادي  
فقد كدرتـه أعين الحشد  
شفـفـ الكليل بـذـكـرـ طـبـ رـقادـ  
إنـيـ لـفـيـ وـادـ وـهـمـ فـيـ وـادـيـ  
سـاهـ عـنـ الأـوـطـانـ وـالـأـوـلـادـ  
ذـلـ إـلـاـ مـاجـدـ دـولـةـ الأـوـغـادـ  
حـكـمـ الثـالـبـ فـيـ شـرـىـ الـآـسـادـ  
إـنـ صـبـنـيـ خـصـمـ عـنـ وـدـ عـادـ  
لـمـ اـطـغـىـ فـرـعـونـ ذـوـاـوـتـادـ  
ابـنـ الدـعـيـ بـسـيدـ السـجـادـ  
ويـزـيدـ طـغـيـانـاـ عـلـىـ بـنـ زـيـادـ  
طـربـ الشـيـدـ وـلـذـةـ الإـنـشـادـ  
ماـعـنـ لـيـ فـرـحـ بـصـوـتـ الشـادـ  
مـنـ كـلـ بـابـ قـلـتـيـ وـمـرـادـيـ  
سـاـوـيـ عـكـوفـ حـرـيمـهـ لـبـادـيـ

يـاـ أـرـضـ طـوـسـ طـالـ مـكـ بـعـادـيـ  
يـاـ جـيـرـتـيـ بـحـمـىـ الرـضـاـ حـمـيـتـمـ  
لـمـ أـنـسـ مـورـدـ أـنـسـكـمـ أـهـلـ الصـفـاـ  
إـنـيـ لـمـ شـعـوفـ بـذـكـرـكـمـ كـمـاـ  
دـعـ لـائـمـيـ وـذـرـهـمـ فـيـ حـوـضـهـمـ  
أـيـظـنـ عـلـاـلـيـ بـأـنـيـ سـالـ  
وـأـقـيمـ فـيـ وـطـنـ بـنـادـينـ أـرـىـ  
وـالـأـسـدـ مـنـ غـابـهـاـ تـجـلـوـ إـذـاـ  
مـاـخـفـ مـيـزـانـيـ لـدـىـ أـهـلـ النـهـىـ  
نـسـبـ الـكـلـيمـ إـلـىـ السـفـاهـةـ سـاحـراـ  
أـوـ مـاـ سـمـعـتـ بـمـاـ جـرـىـ لـمـاـ سـطـىـ  
لـكـنـ ظـالـمـنـاـ العـنـيدـ لـقـدـ طـغـىـ  
يـاـ صـاحـ لـاـ يـمـحـوـ هـمـمـوـ فـؤـادـيـ  
وـعـنـاءـ قـلـبـيـ فـيـ الغـنـاءـ عـنـ الغـنـاـ  
وـجـهـتـ وـجـهـيـ لـلـرـسـوـلـ وـبـابـهـ  
وـجـنـابـهـ الـعـالـيـ مـقـامـ أـمـنـ

إلا بترفة صفة الإيجاد  
المصطفى الطهر النبى الهادى  
رغمًا لأهل الكفر والإلحاد  
عَزَّ أوان كرهت ذوو الأحقاد  
في ليلة الإسراء والإصعاد  
ولذاته العليا خلقت عبادى  
يروى ظما الصادى ببحر الصداد  
أني لأفصح من أتى بالضاد  
فالعود ليس كسائر الأعواد  
لاتنتهي كمراتب الأعداد  
جسد بروحى أطيب الأجساد  
وبنوره هدى الورى برشاد  
وقصيدتي هذى كرجل جراد  
يا سيدى ومعولى وسنادى  
من سهم عدوان أصاب فؤادى  
منه وبرد حرفة الأكباد  
من نار جذبتك اقذحت زنادى  
ومضان نارك من خلال رمادى  
فلک اليان وإنى كحمداد  
خيل البلاغة صافات جياد

والله لا يصفو كدورة خاطرى  
قطب الوجود ومن سما فوق السماء  
والله أظهره على دين التقى  
اعطاه بالنصر العزيز السامي  
من شأنه أنهى تعالى شأنه  
فالأجل نفسي اصطبعت محمداً  
بالضاد والقرآن ذي الذكر الذى  
المرسل الأمى أخبر صادقاً  
بشر ولكن فيه معنى عابق  
وله مناقب إن تعددوا دائمًا  
يا أرض طيبة طبت إذ شرفت من  
نجم الهدى في أفق ترك قد هوى  
يا سيد الثقلين إنني نملة  
فأسمع توسل مشتكِ مظلوم  
وإليك يا خير الأنام المشتكى  
يا صاحب الشرع المقدس فاتقلم  
يا ليت قومي يعلمون بأنى  
عميت عيونهم فهلا ابصرروا  
يا منطق الحسباء إنك منطفى  
ووهبت لي ملك اليان فهذه

أي خيـب مـسـكـين بـباب جـوـاد  
فـحمدـك فـي الحـادـثـات عـمـادـي  
فـولـاء أـهـل الـبـيـت زـاد مـعـادـي  
فـوـاد آل مـحـمـد إـعـدـادـي  
إـن الـكـرـيم لـصـادـق الـمـيـعـاد  
فـاصـبـر فـيـان اللـهـ بالـمـرـضـاد  
عـالـ من الإـطـفـاء وـالـاخـمـاد  
ما طـابـت الرـوـضـات بـالـأـورـاد  
وـمـقـرـبـين تعـيشـ فـي الـأـرـفـاد  
وـمـقـرـنـين تـقـادـ بـالـأـصـفـاد

در سرودهای به زبان فارسی اوضاع روزگار قاجار را چنین وصف می‌کند:

فـكـرـ اـيـنـ مـلـكـتـ يـكـسـرهـ وـيـرانـ كـشـدـمـ  
حـالـ آـشـفـتـهـ اـيـنـ خـلـقـ پـرـيـشـانـ كـشـدـمـ  
بـاـ كـهـ اـيـنـ درـدـ تـوـانـ گـفتـ كـهـ درـمانـ كـشـدـمـ  
عـاقـبـتـ سـرـزـنـشـ خـارـ مـغـيـلـانـ كـشـدـمـ  
وـرـنـهـ رـنـجـورـىـ بـاـ رـنـجـ فـرـاوـانـ كـشـدـمـ

این سروده نیز به زبان فارسی درباره‌ی برخی مسائل حزبی در مجلس شورای ملی آن

روزگار سروده شده است:

اـيـ مـاهـ مـجـلسـ آـراـ اـزـ اـبـرـوـيـ هـلـالـىـ  
جـشـمـ توـ اـنـقلـابـىـ، قـدـ توـ اـعـتـدـالـىـ

وـلـقـدـ أـتـيـكـ سـائـلـاـ مـنـ نـائـلـ  
وـإـذـ دـهـانـيـ حـادـثـ مـسـتـنـكـ  
وـإـذـ تـرـزـودـ مـتـقـ لـمـعـادـهـ  
وـذـ أـعـدـ لـشـدـةـ مـنـ شـدـةـ  
لـاـ تـحـسـبـنـ اللـهـ مـخـلـفـ وـعـدـهـ  
وـلـسـوـفـ يـنـصـرـ عـبـدـهـ مـنـ عـنـدـهـ  
يـاـ أـيـهـاـ الـبـدـرـ التـمـامـ وـنـورـهـ  
فـعـلـيـكـ آـلـافـ التـحـيـةـ وـالـثـاـ  
أـنـصـارـ دـيـنـكـ لـاـ تـزـالـ أـعـزـةـ  
وـخـصـامـ شـرـعـكـ لـاـ تـزـالـ أـذـلـةـ

وصل تو اجتماعی، هجر تو اختلالی  
آزادی‌ای به ما ده، ای سرو لیبرالی  
الفت کنیم هیهات، فکری بود محالی  
شعری بدیع و نورس بسروردم ارجحالی  
در مجلس مقدس با قامتی مقوّس

رقص تو اجتماعی، نام تو امتناعی  
ای از همه بُتان بِه، ما لاغر و تو فربه  
ما حزب مؤتلف مات، با فرقه‌ی دموکرات  
آثار مکتوب

- ۱) اتحاد اسلام [به نام سلطان روم]:  
۲) منتخب النفیس [سروده‌های عربی و فارسی و منشیات که به سال ۱۳۱۲ ق در  
بمبئی انتشار یافت.]:  
۳) رافع الأوهام [رد مدعیان جدید نبوت]:  
۴) کتاب الأبرار [رد احمد قادیانی مدعی مهدویت].

### منابع

- ۱) انجمن‌های ادبی شیراز ۲۰۰  
۲) تراجم الرجال (مخخطوط)  
۳) دانشنمندان آذربایجان ۲۱۱  
۴) رجال بامداد ۴۲/۱  
۵) رجال پارلمانی ایران ۴۹۴-۴۹۷  
۶) رهبران مشروطه ۱/۵۶۲-۵۹۱  
۷) روزنامه اعتماد السلطنة ۷۱۵  
۸) ریحانة الأدب ۲/۷-۸  
۹) سخنوران آذربایجان ۱/۳۲۰-۳۲۶

لله سخنوران نامی معاصر ایران ۱۲۱۵/۲-۱۲۲۰

لله مدینة الأدب ۷۵۲/۲-۷۷۳

لله مشاهیر ادب ۱۰۸-۱۱۵

لله نقباء البشر ۸۴۸/۲



میرزا ابو القاسم، فرزند ملا محمود آقا سلماسی، در نجف اشرف زاده شد.

چندی در نجف اشرف به تحصیل پرداخت و سپس جهت تبلیغ و ارشاد رهسپار هند شد. نامبرده در سال ۱۳۵۳ ق بدرود حیات گفت و در نجف اشرف مدفون گشت. محمود و ابراهیم دو فرزند وی بودند و زهراء بیگم تسوجی عیال او بود. به فارسی و عربی شعر می‌گفت و بخشی از سروده‌هایش در پایان دیوان همسرش زهراء بیگم آمده است. دسترسی به سروده‌های وی ممکن نشد.

### اثر مکتوب

۱) دیوان شعر [چاپ شده در پایان دیوان همسرش زهراء بیگم تسوجی].

### منبع

لله معجم رجال الفکر والأدب ۱/۳۰۰



میرزا ابو القاسم، فرزند میرزا علی قاضی، در شهر شیشه‌ی آذربایجان زاده شد. با فرآگیری دانش‌های آغازین و به منظور تکمیل دروس عالی رهسپار اصفهان و نراق شد و از محضر حاج ملا احمد نراقی مستفید شد. آنگاه به عتبات عالیات مشرف گشت و پس از نیل به شرف اجتهاد، راهی زادگاه خود شد.

### نمونه سروده

مَنْ بِهِ نَوَرَتْ عَيْنَ الْكَائِنَاتِ  
مُنْتَهَى الْأَثَارِ قَطْبُ الْمُمْكِنَاتِ  
نُورُ حَقٍّ قَدْ أَتَى بِالْمَعْجزَاتِ  
مَطْلَعُ الْغَيْبِ إِلَهِي الصَّفَاتِ  
مَظَهُرُ الْآيَاتِ كَشْفُ الْبَيَّنَاتِ  
مَرْجُ الْبَحْرَيْنِ ذَرَ الزَّاهِرَاتِ  
وَالْحَسَنَيْنِ الْمُمْتَحَنَّ بِالْكَرِبَاتِ  
وَعَلَى الْبَاقِرِ سَرَّ الْمَنْزَلَاتِ  
وَعَلَى الْكَاظِمِ نُورًا لِلْهَدَاتِ

رَبِّا صَلَّى عَلَى شَمْسِ الْأَزْلِ  
مِبْدَءُ الْأَكْوَانِ خَتَمَ الْأَنْبِيَاءِ  
أَحْمَدُ الْمُحْمَدُ فِي عَرْشِ الإِلَهِ  
وَعَلَى مَبْنَعِ أَسْرَارِ الْوِجْدَوْدِ  
الْعَلَيِّ وَالْأَوْلَيِّ وَالْوَصَّيِّ  
وَعَلَى الزَّهْرَاءِ بَنْتِ الْمَصْطَفَى  
وَعَلَى شَمْسِ الْوِجْدَوْدِ الْحَسَنِ  
وَعَلَى السَّاجِدِ عَزَّ الْأُولَيَاءِ  
وَعَلَى الصَّادِقِ مَفْتَاحِ الْعِلُومِ

الرضاe بالقضاء روح الحيات  
حسن الخلق قوام الحسنان  
رحمة اللّه ظهيراً للنجات  
وتمسّك بهداهم سنوات  
ونجاتاً بهم في العروضات

\* \* \*

الذى تاب به آدم فاز وافتخر  
ناظم الأمة والشيعة من نار السقر  
وله الحسن وفي الخلق حسيناً قد ظهر  
باقر العلم وبالصادق من قول أمر  
رحمة اللّه رضى بقضاء وقدر  
قائم غاب عن العين تجلّى بأثر  
منهم الناظم أبوالقاسم راج بنظر  
إرحم اللّهم من آمن بالآثى عشر  
المحبين نجوا في عروضات المحشر

وعلى أركان علم ويقين  
وعلى المشرق جوداً أو نقى  
وعلى المهدي وجه الأحدي  
يا أبالقاسم صبراً بالمحن  
وأطلب الرحمة ليلاً ونهاراً

أسئل اللّه بمن كان شفيعاً للبشر  
مظهر الحق بنور هو من على<sup>١</sup>  
حسن الخلق خليق بعظيم الخلق  
ساجد الحق وفي آدم مسجد الملك  
كاظم الغيط حليم وسلمي النفس  
صاحب الجود جواد ونقى هادي  
يغفر اللّه به شيعة من أمته  
بنبي وولي ووصي ووفي  
آل ياسين وطهه الذين طهروا

### اثر مكتوب

١) ديوان شعر.

### منبع

لله رياض العاشقين ٣٨٥-٣٨٦



میرزا ابو المکارم (سید عزیز الدین محمد)، فرزند سید ابو القاسم موسوی زنجانی، در سال ۱۲۵۵ق تولد یافت.

پس از پایان تحصیلات مقدماتی در زنجان، راهی قزوین شد. چندی به تحصیل پرداخت و در سال ۱۲۷۸ق قزوین را به مقصد نجف اشرف ترک گفت. در محاضرات شیخ مرتضی انصاری مشارکت جست و پس از فوت وی، نزد بزرگانی چون: سید حسین کوهکمری، میرزا شیرازی و دیگران به دانش اندوزی اشتغال جست و مراتب بلند علمی

را نایل آمد. وی در سال ۱۲۸۸ق به زنجان مراجعت نمود و به زمامت محلی پرداخت.

۲۸ ربیع الأول ۱۳۳۰ق در زنجان بدرود حیات گفت و در همانجا در مقبره‌ی والد خود مدفون گشت.



### نمونه سروده

خذى الھزل ما كانت على البسابس  
وللهزل ما دارت ما دارت علينا المدارس  
مع القلب کم حلت عليه القوامس  
وقلت لدى الأخرى طيب معافس  
وابكيت قلباً أشهرتنا الهنادس  
فقد رايني منك المقال الملابس  
لموف بعهدي يوم تخلو المعارض  
هي الشيمة العليا وفيها أنافس  
بأنى على العهد المقدم سائس  
فإنى على أمثال تلك ممارس  
وان فؤادي للتبصر شائس  
على وغضن القد رآه ومائس  
کزهرة رمان لها الطل غامس  
وقادت ذلولاً طال ما هو شامس  
وجدك لا واش علينا وحارس  
جينيان في بطن إذا هل خامس  
وحوال خيام الليل منها حوارس  
إلى أن بدی من دجى الليل عاطس  
إذا كنت أحکيها لمن هو آيس

دعى الجد ما دامت لدى الوساوس  
فللجد لو عادت عليه علومنا  
مع العين کم من دمعة لجفونها  
زعمت لدى قلبي شقيقاً محاماً  
فأحرقت قلباً لم يزل كان داميًّا  
فيإن رايك الصدق الذي قد أزعجه  
فشنان ما بين المقالين إنني  
لعمرك أحمرى عن حماک وإنما  
عقدت لها عهداً ولم الدعوة  
فلا غررو ولو حاولتها بلسانها  
فلقما رأت متى ثباتاً ونائلًا  
تبين بشرى وجهها فتمايلت  
بووجه ترى ماء الحياة في جبينها  
فحلت فؤاداً كان مذكان معقلًا  
تق قول وقد تبنا ولان كلامتنا  
بشروب ترانا واحداً فكأننا  
وليس تشهدنا غير الكواكب أعين  
فبت وباتت لا تذوق غرارها  
وفرحة ليل يالھا من ملالة

كذا حان ليلًا وليلًا وثالثاً

از ملمعات اوست:

حوله عصبة من الأتراك  
آنکه دل داشتی برش در تاب  
وابش رنی بالهجه الأء راب  
داد پاسخ بتازی ام بی تاب  
للبشارات معشر الأحباب  
چون گلان بوستان نموده خضاب  
وأشاروا إلی بالاعجباب  
همه شیرین رخ و همه شاداب  
من قواریر قطرهای جلاب  
شستم برش گفتم از آن آب  
ماس جسمی کساقه اللبلاب  
جستم از بهر شردها شستاب  
بدلتی بصحو ذی الألباب  
روزگاری گذشته بود خراب  
مغسل بارد وفيه شراب  
جلوه گر آمد و درید حجاب  
او تمیک لها بغیر حساب  
مرجباً بر چین ستدوده جواب

## آثار مکتوب

- ١) حرمة الخمر؛
- ٢) شرح دعاء الکمیل؛
- ٣) الصیح الصادق فی وظائف المسلمين؛
- ٤) لطائف الكلام فی حرمة استعمال أواني الذهب والفضة وما يلحقها من الأحكام؛
- ٥) مفتاح الظفر فی حکم صلاة السفر؛
- ٦) التحية المباركة فی أحكام السلام؛
- ٧) معارج الرضوان فی الأصول والفروع؛
- ٨) تعلیقات بر رسائل شیخ انصاری؛
- ٩) حواشی بر برخی مسائل کتاب ریاض؛
- ١٠) جواب السؤال عن آیات بدو الخلق؛
- ١١) رد الشیمس لسلیمان؛
- ١٢) سوانح سفر الحجاج.

## منابع

- ١) اثر آفرینان ١٦٧/٣
- ٢) أعيان الشيعة ٩/٦٣
- ٣) تاریخ زنجان ٤-١٠٦
- ٤) دعوت حق ١/مخطوط
- ٥) شخصیت شیخ انصاری ٤٠٤
- ٦) علمای معاصر ٤٧٤-٤٧٥

<sup>٥</sup>) در بیشتر منابع: معارج الرضوان فی مصائب الإمام العطشان ثبت شده است. اعتماد ما بر الفهرست مرحوم زنجانی بود.

- لله الفهرست لمشاهیر و علماء زنجان ۱۲۷-۱۳۲ (اغلاط بسیاری در ضبط سرودها وجود داشت و متساقنه منبع دیگری برای تصحیح آن‌ها نیافتیم).
- لله مرآة الشرق ۱/۲۲۶-۲۲۷
- لله مرزداران فقاہت ۳۲-۳۳
- لله معجم المؤلفین ۱۲/۳۱۸-۳۱۹
- لله معجم رجال الفكر والأدب ۲/۶۳۲
- لله مع علماء النجف الأشرف ۲/۳۹-۴۰
- لله مکارم الآثار ۵/۱۵۰۲-۱۵۰۳
- لله تکملة نجوم السماء ۱/۳۴۰
- لله نقباء البشر ۱/۸۰-۸۱



ابو جنید (نام اصلی: ابوالنصر) اردبیلی به سال ۵۳۵ق در اردبیل زاده شد. سال ۶۶۰ق رهسپار بیت الله الحرام شد و در بازگشت از حرمین شریفین به بغداد رفت. با دانشوران بغداد مرتبط شد و استفاده‌های علمی از آنان نمود. ابو عبد الله دیشی با وی در بغداد دیدار داشته و بخشی از سرودهای او را یاد نموده است. وی همچنین سرودهای ابن تمیم بن سعد مصری را از اردبیلی شنیده بود.

## منبع

۱۵/ تذکره شعرای آذربایجان



احمد، فرزند ملا مصطفی و نوهی احمد بن مصطفی بن احمد خوئینی قزوینی، مشهور به ملا آقا، شب ۱۷ ربیع الأول ۱۲۴۷ق در خمسه‌ی خوئین دیده به جهان گشود. در خوئین به تحصیل آغازید و سپس رهسپار قزوین شد. نزد ملا ابی طالب بهشتی قزوینی و ملا عبدالکریم ایروانی به تحصیل پرداخت و پس از چندی به اصفهان رفت و نزد بزرگان زمانه‌اش بمانند حاج آقا محمد کرباسی اصفهانی و میرزا حسن اصفهانی مدرس به تقویت بنیان علمی خود اشتغال جست. آنگاه به سال ۱۲۶۷ق راهی دانشگاه علوی علیله شده، با تکمیل دروس اجتهادی و ارتقا به مراتب بلند دینی، به زادگاه خود مراجعت نمود. فاضل اردکانی در کربلا و شیخ انصاری و شیخ راضی نجفی در نجف اشرف، اساتید او بودند.

تالیف کتاب و تربیت طلاب علوم دینی را عهده‌دار شد و ریاست روحانیون قزوین بدو محول گشت. پنج فرزند داشت و همگان در ردیف دانشوران دینی قرار داشتند. وی به سال ۱۳۰۷ق بدرود حیات گفت.

### نمونه سروده

بيت آغازين أجوزه:

أحمد بن المصطفى بن أحمد

قال فقيه الدهر ابن أحمد

...

فستانها الله بحق الخمسة

نظمته سافراً بالخمسة

بيت پایانی:

بسم الإله والنبي قد ختم.

في خمسة الأيام هذا قد نظم

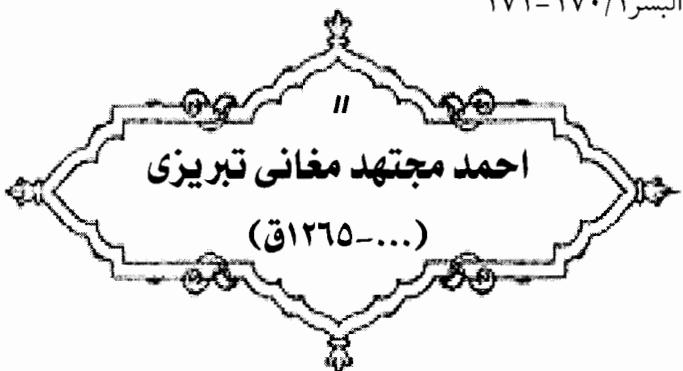
### آثار مكتوب

- (١) الاستصحاب؛
- (٢) أجوبة مسائل متفرقة؛
- (٣) مجموعة متفرقات؛
- (٤) مختصر مليحة؛
- (٥) حجية الظن؛
- (٦) حاشية على الرياض؛
- (٧) حاشية على الإشارات؛
- (٨) حاشية قوانين الأصول؛
- (٩) حاشية نجاة العباد؛
- (١٠) حاشية صيغ العقود؛
- (١١) حاشية على تفسير الصافي [ناقص]؛
- (١٢) مرآة المراد في الرجال؛
- (١٣) رسالة في الجبر والتفويض؛
- (١٤) رسالة في البداء؛

- ١٥) المختار من الأصول العملية;
- ١٦) الفقه [أربع مجلدات];
- ١٧) رسالة في الإرث;
- ١٨) ترجمة رسالة الإرث;
- ١٩) الوجيزة في الدراسة;
- ٢٠) أرجوزة في الدييات.

### منابع

- لله أعيان الشيعة ٣/١٧٥ (تولد: ١٢٤٦ق)
- لله تراجم الرجال / مخطوط
- لله فرهنگ نام‌آوران قزوین ٢/٤٧-٤٩-١٠٤٩
- لله الفهرست لمشاهير و علماء زنجان ٢٥-٢٦
- لله مرآة الشرق ١/١٦٦-١٦٧
- لله مکارم الآثار ٤/١٢٩٦-١٢٩٧-١٢٤٩؛ ١٢٥٠-
- لله نقباء البشر ١/١٧٠-١٧١



میرزا احمد، فرزند میرزا لطفعلی مجتهد مغانی تبریزی، از دانشوران بزرگ اواخر عصر زندیه، در تبریز زاده شد.

در خاندان دانش و ادب پرورش یافت و به دربار زنده وارد شد. شوق تحصیل او را به استعفا از مناصب دولتی و ادار ساخت و جهت ادامه تحصیل به اصفهان کوچید. پس از چندی رهسپار عتبات عالیات گشت و از محضر سید علی طباطبائی، صاحب «ریاض المسائل»، در کربلا کامیاب شد. آنگاه به زادگاه خود مراجعت نمود و حکومت شرعی آذربایجان را پس از والدش عهده دار شد.

از سید علی طباطبائی و ملا محمد سعید دینوری قراچه‌داعی اجازه‌ی حدیث داشت و از آنجایی که فرزندانش در ردیف دانشوران دینی قرار داشتند، بدان‌ها اجازه‌ی روایت بخشد. وی به زبان عربی و فارسی شعر می‌سرود و «ساکت» تخلص می‌کرد. «الحصون المنيعة» و به تبع آن «شعراء الغری» بیتی از مجتهد تبریزی آورده، شاعر را نشناخته‌اند.

مجتهد تبریزی به روز ۲۷ ربیع‌الثانی ۱۲۶۵ ق بدرود حیات گفت و پیکرش پس از انتقال به نجف اشرف در مقبره‌ی خاندان مجتهد قراچه‌داعی مدفون گشت. «باغ ارم جای او» ماده تاریخ وفات اوست.

### نمونه سروده

در مدح امام زمان <small>لایل</small> قصیده‌ی ۴۰۰ بیتی سروده است که چند بیت آن نقل می‌شود.	ولی الإله صاحب الأمر في الوري
بسیفه شمل الحق يُرجی انتظامه	إمام الهدى بحر الندى من به اقتدى
مسیحٌ فطوبی من به ائتمامه	هو الشمس في الإشراق لولا أقولها
هو البدر في الأنوار لولا اغتيابه	هو الخلف المهدى من آل أحمد
عنان الهدى في كفّه وزمامه	سيماً دهر أقساطه بعد ما ملا
بسیط البسط ظلمه واهتضامه	ولولاه دین الحق ذلّ وما بدی
علیٰ کل دین عزّه وتمامه	

ورکن الهدی والعدل بان اثلامه  
فحرم حل الشرع حل حرامه  
وساد على الأشرف فيها لثامه  
بقلبي جرح ليس يرجى التيامه

وزین مستی طبع هوشیار شو  
چرانیستی طالب وصل خوش  
همی کردهای خوبه خاکی قفس  
زیاران و احباب گشتی جدا  
گرفتار دام طبیعت شدی  
فراموش کردی عهود است  
پر و بال ز آمیزش خاکیان  
به صفت سماواتیان پر گشا  
پرتابه اوچ سرای سرور  
که آمد به سرباز شور جنون  
فدای تو و عهد و پیمان تو  
که با هر مزاجی بود سازگار  
فتبد بر دلم عکس روحانیان

فديشك قد طال المدى واعتدى العدى  
وقد غيروا دين النبي بجهلهم  
كرام الورى في الدهر صاروا أذلة  
إلى م أقاسي لوعة الوجد في النوى

این ساقی نامه از اوست:  
دلا یکدم از خواب بیدار شو  
چرا ماندهای دور از اصل خوش  
چرا آخر ای مرغ قدسی نفس  
چه شد گردو روزی تو ای بینوا  
غريب از ديار حقیقت شدی  
به قید طبیعت شدی پای بست  
بر افshan تو ای مرغ قدسی مكان  
به خود روزنی زین قفس برگشا  
ز پا بگسل این دام دار غرور  
مُغنی یاساز کن ارغنوون  
یاساقی من به قربان تو  
بده یادگار جم کامگار  
می ای ده که افرايدم عقل و جان

عرض آنچه باید به عقل و خرد  
شمرده خبیث و نموده حرام  
نموده است نامش شراب طهور  
در افکنده در دهشت ادراک را  
بهه یک قبح زآن می غم گداز  
کنم سیر با فوج افلکیان  
به دور افکنم نام و ناموس را

ستاند مرا از من، اما دهد  
نه زآن می که شرع رسول انام  
از آن می که پروردگار غفور  
در آورده در رقص افلک را  
بیا ساقی ای مشق چاره ساز  
که بر هم زنم عالم خاکیان  
سوزم از آن دلّق سالوس را

### آثار مکتوب

- ۱) منهج الرشاد في شرح الإرشاد؛
- ۲) دیوان شعر [فارسی و عربی]؛
- ۳) فقه عملی [به درخواست مومنان و در روز پنجمین ۲۸ شعبان المعموم ۱۲۳۶ق نگاشته شده است].

### منابع

- ۱) اثر آفرینان ۵/۱۲۰
- ۲) أعيان الشيعة ۳/۶۹
- ۳) تاریخ دشت معان ۴۳۷-۴۳۹
- ۴) تاریخ و جغرافیای دارالسلطنة تبریز ۱۲۷-۱۲۸؛ ۲۱۰؛ ۲۱۱-۲۱۲؛ ۲۲۳
- ۵) تبریز ما ۳/۱۲۱۸-۱۲۱۹
- ۶) تذکره پیمانه ۱۳۱-۲۱۴

٤٦  عربی سرایان آذربایجان زبان

- لله تذکره شعرای آذربایجان ۲/۴۲-۴۴
- لله تراجم الرجال / مخطوط
- لله دانشمندان آذربایجان ۸۰
- لله دعوت حق / مخطوط
- لله ریحانة الأدب ۱۷۶-۱۷۷
- لله ستارگان درخشان آسمان علم و فقاهت اهر و ارسیاران ۳۱-۳۴
- لله سخنوران آذربایجان ۱/۱۲۰-۲۰۳
- لله سیمای تاریخی ورزقان ۵۴
- لله شعراء الغری ۲۵۶/۱
- لله شهیدان راه فضیلت ۵۴۶-۵۴۹
- لله عالمان آل محمد ۴۸۱-۴۷۷؛ ۴۷۷-۴۷۸
- لله الكرام البرة ۱۰۲-۱۰۳
- لله مرأة الشرق ۱/۱۳۲
- لله مشاهیر ادب ۴۹-۵۱
- لله معجم رجال الفكر والأدب ۱/۲۹۲
- لله معجم المؤلفین ۲/۵۴
- لله مفاخر آذربایجان ۱/۲۸-۳۰
- لله مکارم الآثار ۵/۱۷۹۰-۱۷۹۱
- لله نامداران تاریخ ۲/۲۰۸-۲۱۰